

7819 A6



PTC/SARCS (S-2a)  
Approved for use through 04/05/02. GMB 051-002  
Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no person is required to respond to a collection of information unless it displays a valid GMB control number.

## Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣誓及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣誓書

下記の氏名の元明者として、私は以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、名前等、国籍は下記の私の氏名の傍に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名前が元明して請求項三に記載され、特許出願している元明内容について、私が最初かつ唯一の元明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同元明者であると（下記の氏名が複数の場合）信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

### ENGINE ENCLOSURE

上記元明の明細書（下記の欄で△印がついていない場合は、  
又省略部付）は、

the specification of which is attached hereto unless the following  
box is checked:

一月一日に提出され、米国出願番号または特許出願未決の  
国際出願番号を\_\_\_\_\_とし。  
(該当する場合) \_\_\_\_\_に訂正されました。

was filed on February 22, 2002  
as United States Application Number or  
PCT International Application Number  
10/081,873 and was amended on  
(If applicable)

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、  
内容を理解していることをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of  
the above identified specification, including the claims, as  
amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則第37編第1条第6項に定められるところ、  
特許実務の有効について重要な情報を開示する義務が  
あることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to  
patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations,  
Section 1.56.

PTO/SB/166 (8-96)

Approved for use through 9/30/08. OMB 0651-0002  
Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no person is required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

## Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)又は365条(b)項に記載された、米国外の他の少なくとも一ヵ国を指定している特許出願第365(a)項に至るくまで出願出願、又は外國での特許出願もしくは登録者との合意についての外國登録をここに主張するとともに、既元請を主張している。二出願の前に出願された特許または登録者との外國出願を以下に、専門をマークすることで、示していきたい。

## Prior Foreign Application(s)

外國での先行出願

Pat. 2001-289597

Japan

(Number)  
(番号)(Country)  
(国名)

私は、第35編米国法典119条(a)項に至るくまで下記の米国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたしました。

(Application No.)  
(出願番号)(Filing Date)  
(出願日)

左に、下記の米国法典第35編120条に至るくまで下記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365条(c)に至るくまで下記の米国特許出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に記載されていない限り、その先行米国特許出願と並んで本出願等の日本国内または特許協力条約締結当事国での期間内に入手された。既元請則第37条1項5段落で規定された特許実用の有効に関する重要な情報について開示義務があることを認識していきたい。

(Application No.)  
(出願番号)(Filing Date)  
(出願日)(Application No.)  
(出願番号)(Filing Date)  
(出願日)

私は、既自身の知識に至るくまで本宣言書上で取扱なう事実が眞實であり、かつ次の入手した情報と私の信じるところに至るく眞實が全て眞實であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同様の行為に米国法典第18編第1001条に至るく、到底また拘束、もしくはその同方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認定し、よってここに上記のごく正直を表します。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 356(d) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 356(s) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

## Priority Not Claimed

既元請無なし

21/September/2001

(Day/Month/Year Filed)  
(出願年月日)

I hereby claim the benefit, under Title 35, United States Code, Section 119(c) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)  
(出願番号)(Filing Date)  
(出願日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 356(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which becomes available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(現況: 特許許可済、保険中、放棄済)(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(現況: 特許許可済、保険中、放棄済)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

PTO/SB/105 (8-96)

Approved for use through 9/30/99. OMB 0651-0092  
Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

### Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

表示文： 本に下記の元明者として、本出願に係する一切の手続を米特許商標局に対して運行する弁護士または代理人として、下記の者を指名いたします。 (弁護士、または代理人の三名及び登録番号を明記のこと)

**POWER OF ATTORNEY:** As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number).

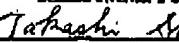
William H. Logsdon	22,132	Barbara E. Johnson	81,198	Lester N. Fortney	88,141
Russell D. Orkin	25,363	Paul M. Reznick	33,059	Randall A. Notzen	36,882
David C. Hanson	23,024	John W. McIlvaine	34,219	Jewase A. Hirshman	40,016
Frederick B. Ziesenhein	19,438	Michael I. Shamos	30,424	James G. Porcelli	33,757
Richard L. Byrne	28,498	Blynn L. Shideler	35,034	Kent E. Baldauf, Jr.	36,082
Kent E. Baldauf	25,826	Julie W. Medor	36,216		

書類送付先 Send Correspondence to:

Russell D. Orkin,  
700 Koppers Building, 436 Seventh Avenue, Pittsburgh PA 15219-1818

直接電話連絡先 : Direct Telephone calls to: (name and telephone number)  
(名前及び電話番号)

Russell D. Orkin (412) 471-8815

第一または第二共同著明者		Full name of sole or first inventor	
		Hiroki NAGAI	
著明者の名前	日付	Jointer's signature	Date
			April 22, 2002
住所		Residence	
		Izumiotsu-shi, Osaka, Japan	
国籍		Citizenship	
		Japanese	
郵便番号		Post Office Address	
		3-3-20, Sonecho, Izumiotsu-shi,	
		Osaka, Japan	
第二共同著明者		Full name of second joint inventor, if any	
		Takashi SHIBATA	
第二共同著明者	日付	Second Inventor's signature	Date
			April 22, 2002
住所		Residence	
		Sakai-shi, Osaka, Japan	
国籍		Citizenship	
		Japanese	
郵便番号		Post Office Address	
		4-202, Higashiasakayamacho 2-238,	
		Sakai-shi, Osaka, Japan	

(第三以降の共同著明者についても同様に記載し、署名をすること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

## (日本語直訳) Japanese Language Declaration

第三共同発明者	Full name of 3rd joint inventor, if any Hiroyuki OGASAWARA	
発明者の署名	日付	Third inventor's signature <i>KD</i>
住所	Residence Kawachinagano-shi, Osaka, Japan	
国籍	Citizenship Japanese	
私書箱	Post Office Address 30-1-610, Minamikibogaoka, Kawachinagano-shi, Osaka, Japan	
第四共同発明者	Full name of 4th joint inventor, if any Kazuaki KUROHARA	
発明者の署名	日付	4th inventor's signature <i>Kazuyuki Kurohara</i>
住所	Residence Sakai-shi, Osaka, Japan	
国籍	Citizenship Japanese	
私書箱	Post Office Address 1161-1, Fukainakamachi, Sakai-shi, Osaka, Japan	
第五共同発明者	Full name of 5th joint inventor, if any	
発明者の署名	日付	5th inventor's signature
住所	Residence	
国籍	Citizenship	
私書箱	Post Office Address	
第六共同発明者	Full name of 6th joint inventor, if any	
発明者の署名	日付	6th inventor's signature
住所	Residence	
国籍	Citizenship	
私書箱	Post Office Address	

Page 4 of 4